

Woordenlijst Engels-Nederlands voor buitenlandse tandartsen in Nederland¹



Dutch in Dialogue

 Communicate. Comprehend. Connect.

Neem gerust contact met ons
op voor een gratis
adviesgesprek van 30
minuten

 Geert van de Ven

 did@dutchindialogue.com

 dutchindialogue.com

 +31 631 045 561

¹ deze woordenlijst is samengesteld uit diverse internetbronnen waaronder:
<http://www.tandarts.nl/forum/het-forum/algemene-informatie/woordenlijst>
<https://wrts.nl/gjaven55>
<https://wrts.nl/anatomiejufhttp://www.linguee.nl>



A

| | |
|-----------------------------|--|
| abscess | abces (het) |
| ache (to) | pijn doen |
| acid | zuur |
| aetiology | etiologie (de) |
| amalgam | amalgam (het) |
| anaemia | bloedarmoede (de) |
| anaesthetic (overall/local) | verdoving (de) (algehele/plaatselijke) |
| anaesthetise (to) | verdoven |
| antibiotic | antibioticum (het) |
| apex | wortelpunt (de) |
| appointment | afspraak (de) |
| arthritis | gewrichtsontsteking (de) |
| articulate (to) | articuleren |
| awful | akelig |

B

| | |
|------------------------|--------------------------|
| back | achter |
| bandage | verband (het) |
| (un)bearable | (on)draaglijk (van pijn) |
| bite (to) | bijten |
| bleed (to) | bloeden |
| bleeding | bloeding (de) |
| blisters | blaar (de) |
| blood | bloed (het) |
| blood clot / thrombus | bloedprop (de) |
| blood group | bloedgroep (de) |
| blood vessel | bloedvat (het) |
| blood vessel | ader (de) |
| bonded bridge | etsbrug (de) |
| bottom left | linksonder |
| bottom right | rechtsonder |
| braces | beugel (de) |
| breath | adem (de) |
| breath (to hold one's) | adem vasthouden |
| breath (to) | ademen |
| breath freshener | ademverfrisser (de) |
| bridge | brug (de) |
| bruise | blauwe plek (de) |
| bruise (to) | kneuzen |
| bruised | beurs |
| bump | bult (de) |



C

| | |
|-----------------------|---|
| callous | eelt(laagje) (het) |
| canine | hoektand (de) |
| careful | voorzichtig |
| caries | cariës (de) |
| cartilage | kraakbeen (het) |
| cavity | gaatje (in tand/kies) (het); holte (de) |
| cavity | caviteit (de) |
| cement | cement (het) |
| cervical | cervicaal |
| cheek | wang (de) |
| cheekbone | jukbeen (het) |
| chew (to) | kauwen |
| chin | kin (de) |
| clasp | klem (de) |
| clean (to) | schoonmaken |
| close (to) | sluiten |
| coagulate / clot (to) | stollen |
| complain (to) | klagen |
| complaint | klacht (de) |
| composite | composiet (het) |
| compress | compres (het) |
| corner of the mouth | mondhoek (de) |
| cotton wool | watten (pl.) (de) |
| cranial | craniaal |
| cranium | cranium |
| cranium | schedel (de) |
| crown | kroon (de) |
| culturing bacteria | op kweek zetten van bacteriën |
| cut (to) | snijden |
| cut/incision | snee (de) |
| cutis | lederhuid (de) |

D

| | |
|-------------------------|------------------------------|
| dab (to) | betten; deppen |
| dental | tandheelkundig |
| dental alveolus/sockets | tandkas (de) dental |
| decay | tandbederf (het) |
| dental drill | boor (de) |
| dental floss | tandzijde (de) |
| dental hygienist | mondhygiëniste (de) |
| dental pulp | pulpa (de); tandmerg (het) |
| dental technician | tandtechnicus (de) |
| dentine | dentine (de); tandbeen (het) |
| dentist | tandarts (de) |
| dentistry | tandheelkunde (de) |

| | |
|---------------------|--|
| dentist's assistant | tandartsassistente (de) |
| dentures | kunstgebit (het) |
| disinfect (to) | ontsmetten |
| disinfectant | ontsmettingsmiddel (het) |
| distal | distaal |
| dizzy | duizelig |
| dizzy (to be) | zwart voor de ogen zien; duizelig zijn |
| blind research | dubbelblind onderzoek |
| drill (to) | boren |
| drop (to) | zakken |

E

| | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| electric toothbrush (dental) | elektrische tandenborstel (de) |
| enamel | tandglazuur (het) |
| endodontology | endodontologie (de) |
| epidermis | opperhuid (de) |
| excavate (to) | excaveren |
| extract teeth (to) | tanden trekken |
| extraction | extractie (de) |

F

| | |
|----------------|----------------------------------|
| face | gezicht (het) |
| faint (to) | flauw vallen/ van je stokje gaan |
| fear | angst (de) |
| feeling bad | naar voelen (zich) |
| filling/inlay | vulling (de) |
| first premolar | (eerste) valse kies (de) |
| fissure | fissuur (de) |
| fistula | fistel (de) |
| fluoride | fluoride (de) |
| front tooth | voortand (de) |

G

| | |
|------------------------|--------------------------|
| gargle (to) | gorgelen |
| get one's big teeth | (tanden) wisselen |
| gingiva | gingiva (de) |
| glasionomer | glasionomeer |
| glue (to) | lijmen |
| gnathology | gnathologie (de) |
| granuloma | granuloom (het) |
| grind one's teeth (to) | tandenknarsen |
| | grit |
| | gruis (het) |
| gum inflammation | tandvleesontsteking (de) |
| gums | tandvlees (het) |
| gutta-percha | guttapercha (de) |



H

| | |
|-------------------|-------------------------------|
| halitosis | halitose |
| health insurance | ziektelkostenverzekering (de) |
| hurt oneself (to) | zich bezeren |
| hydrogen peroxide | waterstofperoxide (de) |

I

| | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| implant | implantaat (het) |
| incisal | incisaal |
| incisor | incisief (de); de snij tand |
| infection | infectie (de) |
| infection of the dental pulp | pulpitis; ontsteking van het tandmerg |
| inflamed | ontstoken |
| inflammation | ontsteking (de) |
| inject (to) | injecteren |
| injection | prik (de); de injectie |
| injure oneself (to) | zich verwonden |
| inside (the) | binnenkant (de) |
| insurance | verzekering (de) |
| interdental (between the teeth) | interdentiaal (tussen de tanden) |

J

| | |
|-----|-----------|
| jaw | kaak (de) |
|-----|-----------|

K

| | |
|---------------|-----------|
| keep bleeding | nabloeden |
|---------------|-----------|

L

| | |
|--------------------|--------------------|
| lateral | lateraal |
| laugh (to) | lachen |
| laughing gas | lachgas (het) |
| left | links |
| left-hand side | linkerkant |
| ligament | ligament (het) |
| ligament | band (de) |
| lingual | linguaal |
| loss of blood | bloedverlies (het) |
| lower jaw/mandible | onderkaak (de) |



M

| | |
|----------------------|---|
| malocclusion | beetanomalie (de) |
| mandibular | mandibulair |
| medicine | medicijnen (de) |
| mesial | mesiaal |
| micro-organism | micro-organisme (het) |
| milk teeth | melkgebit (het) |
| misaligned teeth | scheve tanden (de) |
| molar | molaar (de); kies (de) |
| molar (first/second) | ware kies (eerste/tweede) (de) mouth mond (de) |
| mouth guard | mondbeschermer (de) |
| mouth wash | mondwater (het) |
| muscle | spier (de) |

N

| | |
|--------------------|-----------------------|
| nag (pain) (to) | zeuren (van pijn) |
| nauseous/sick | misselijk |
| neck | hals (de) |
| neck (back of the) | nek (de) |
| neck of a tooth | tandhals (de) |
| needle | naald (de) |
| nerve | nervus (de); de zenuw |
| nose | neus (de) |
| nostril | neusgat (het) |
| numb | gevoelloos |

O

| | |
|----------------|------------------|
| occlusal | occlusaal |
| occlusion | occlusie (de) |
| open (to) | open doen |
| oral cavity | mondholte (de) |
| oral hygiene | mondhygiëne (de) |
| oral irrigator | mond douche (de) |
| orthodontics | orthodontie (de) |
| outside (the) | buitenkant (de) |
| over bite | overbeet (de) |

P

| | |
|------------------|--------------------|
| pain | pijn (de) |
| pain (acute) | acute pijn (de) |
| pain (burning) | brandend pijn (de) |
| pain (fierce) | felle pijn (de) |
| pain (lingering) | zeurende pijn (de) |
| pain (pressure-) | drukpijn (de) |
| pain (stinging) | stekende pijn (de) |



| | |
|--------------------------------|--|
| pain (thumping) | bonkende pijn (de) |
| pain complaint | pijnklacht (de) |
| pain killer | pijnstillert (de) |
| pain free | pijnvrij |
| painful | pijnlijk |
| painless | pijnloos |
| palate | verhemelte (het) |
| palatine | palatinaal |
| pale | bleek |
| palliative therapy/relief (to) | pijnbestrijding (de)pass overgaan |
| periodontitis | parodontitis |
| periodontium | parodontium (het) |
| periodontology | parodontologie (de) |
| pharmacy | apotheek (de) |
| plaque | tandaanslag (de) |
| plaque (dental) | tandplak (de) |
| plaster | pleister (de) |
| pocket | pocket (de) |
| premolar | premolaar (de) |
| prescription of a GP | (dokers)recept (het) |
| prevention | voorzorg(smaatregel) (de);preventie (de) |
| protect (to) | beschermen |
| protection | bescherming (de) |
| pulp chamber | pulpakamer (de); tandholte (de) |
| pulpitis | ontsteking van het tandmerg |

Q

| | |
|-----------|------------|
| quadrants | kwadranten |
|-----------|------------|

R

| | |
|------------------------|-------------------------------------|
| radiate (to) | uitstralen |
| receded gums | teruggetrokken tandvlees (het) |
| refer (to) | doorverwijzen |
| remove stitches (to) | hechtingen verwijderen |
| remove surgically (to) | (operatief) verwijderen |
| repeat (to) | herhalen |
| rinse (out) | spoelen |
| root canal | wortelkanaal (het) |
| root canal treatment | wortelkanaalbehandeling (de)root of |
| a tooth | tandwortel (de); radix |
| rub (to) | wrijven |



S

| | |
|-----------------|--------------------------|
| saliva | speeksel (het) |
| salivary gland | speekselklier (de) |
| scab | korst (de); roofje (het) |
| scar tissue | littekenweefsel (het) |
| scarf | litteken (het) |
| seal (to) | sealen |
| second premolar | (tweede) valse kies (de) |
| septum | wondvocht (het) |
| sinus | sinus (de) |
| skin | huid (de); vel (het) |
| sore (to) | zweren |
| spread (to) | spreiden |
| stanch (to) | stelpen |
| sterile gauze | steriel gaasje (het) |
| stiff | stijf |
| stitch (to) | hechten |
| stretch (to) | strekken |
| subgingival | subgingivaal |
| sugar | suiker (de) |
| supragingival | supragingivaal |
| swallow (to) | slikken |
| sweets | snoep (de) |
| syringe | sprit (de) |

T

| | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| take effect (of anaesthesia)(to) | werken van een verdooving |
| tartar | tandsteen (het) |
| teeth | gebit (het) |
| teethe (to) | (melk)tandjes krijgen |
| temporal lobe | temporalis (de); slaapkwab (de) |
| throat | keel (de) |
| tissue | weefsel (het) |
| tongue | tong (de) |
| tonsillectomy (have a) | amandelen laten knippen |
| tonsillitis | keelontsteking (de) |
| tonsils | amandelen (de) |
| tooth | tand (de) |
| tooth enamel | tandglazuur (het) |
| toothbrush | tandenborstel (de) |
| toothless | tandeloos |
| toothpaste | tandpasta (de) |
| toothpick | tandenstoker (de) |



top left
trauma
treatment
turn pale (to)

linksboven
trauma (de)
behandeling (de)
wit wegtrekken

U

unconscious (to become)
jaw/maxilla
upper/lower lip/jaw

bewusteloos raken upper/lower
(boven/onder) kaak (de)
(boven/onder) lip/kaak (de)uvula
huig (de)

V

vaccinate (to)
vaccination
vein
vestibular

vaccineren
inenting (de); vaccinatie (de)
ader (de)
vestibulair

W

worn off (anaesthesia) (to)
wisdom tooth
wound (deep/gaping)

uitwerken van een verdovingwhite
wit
verstandskies (de)
(diepe/gapende) wond (de)

X

xerostomia

xerostomie (de)